

NCB/IECEE  
CB Scheme

CB057



10023  
ДСТУ EN ISO/IEC 17065



UA.TR.001

Зареєстровано в реєстрі за №  
Ref. Certif. No.

UA 1.001.020480-19-TE



ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»  
SE "UKRMETRTESTSTANDART"

## СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Продукція  
Product

Пристрій радіочастотної ідентифікації  
(1. Volvo SPA MN Key, 2. Volvo SPA TAG ID)

Код УКТ ЗЕД 8526

Торгова марка  
Trademark

Huf

Модель/Тип  
Model/Type Ref.

1. HUF8432, 2. HUF8423

Відповідає вимогам  
Comply with the requirements

Технічному регламенту радіобладнання, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. № 355: Пункту 6 «Захист здоров'я, безпеку людей і домашніх тварин, захист власності, в тому числі з урахуванням вимог безпеки» Пункту 6 «Відповідний рівень електромагнітної сумісності» Пункту 7 «Ефективне використання радіочастотного ресурсу»

Назва та адреса заявника  
та/або уповноваженої особи  
Name and address of the applicant  
and/or authorized representative

Хуф Хьолсбек & Фьорст ГмбХ & Ко КГ, Стієр Стр. 17, 42551 Велберт, Німеччина  
(Huf Hulsbeck & Furst GmbH & Co. KG, Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany)

Назва та адреса  
виробника  
Name and address of the  
manufacturer

Хуф Хьолсбек & Фьорст ГмбХ & Ко КГ, Стієр Стр. 17, 42551 Велберт, Німеччина  
(Huf Hulsbeck & Furst GmbH & Co. KG, Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany)

Назва та місцезнаходження  
виробництва  
Name and location of production

Хуф ПОРТУГУЕСА, Лтд., Зона Індастріал Муніціпал,  
Апартадо 89, 3460-070 Тондела, Португалія  
(Huf PORTUGUESA, Ltd., Zona Industrial Municipal,  
Apartado 89, 3460-070 Tondela, Portugal)

Додаткова інформація  
Additional information

Технічні характеристики та умови застосування радіобладнання наведені в додатках до сертифіката. Додатки є невід'ємною частиною цього сертифіката. Цей сертифікат складається з 3 сторінок.

Виданий на підставі  
Issued on the grounds of

Звіт про оцінювання ДП "УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ" № 2029УкрТЕСТ2-19-1 від 30.09.2019 (атестат акредитації № 10023 від 10.04.2019 та Рішення про погодження НКРЗІ № 192 від 03.04.2018)

Заступник керівника органу з сертифікації  
Deputy Head of Certification Body

В.Д.Ример  
V.D.Rymer

Дата реєстрації  
Date

30.10.2019

Даний сертифікат виданий ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ» (4, вул. Метрологічна, Київ, 03143, Україна) та може бути відтворений тільки повністю. Будь-яка публікація або часткове відтворення змісту сертифіката можливе лише з письмової згоди ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ». Сертифікат без підпису та печатки не дійсний.  
This Certificate issued by the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART" (4, Metrologichna st., Kyiv, 03143, Ukraine) and may not be reproduced other than in full. Any publication extracts from the Certificate requires written permission of the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART". The Certificate without signature and stamp is not valid.  
Чинність сертифіката можна перевірити за телефоном та на web-сайті: +38 (044) 526-41-32, www.ukrttest.kiev.ua  
Validity of the certificate can be checked by phone or at website



NCB/IECEE  
CB Scheme

CB057



10023  
DСТУ EN ISO/IEC 17065



UA.TR.001

Зареєстровано в реєстрі за №  
Ref. Certif. No.

UA 1.001.020480-19-TE



ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»  
SE "UKRMETRTESTSTANDART"

Додаток № 1  
Addition

**1. Технічні характеристики радіообладнання:**

**1.1 Телеметрія та радіодистанційне керування, модель HUF8432:**

Діапазон частот, МГц: 433,05 – 434,79;

Максимальна вихідна потужність передавача, мВт (дБм): 0,2818 (мінус 5,50);

Клас випромінювання: 100KF7D;

Тип антени: інтегрована.

**1.2 Телеметрія та радіодистанційне керування, модель HUF8423:**

Діапазон частот, МГц: 433,05 – 434,79;

Максимальна вихідна потужність передавача, мВт (дБм): 0,1412 (мінус 8,50);

Клас випромінювання: 50K0F7;

Тип антени: інтегрована.

**2. Версія програмного забезпечення (SW):** Не зазначена

**3. Апаратна версія (HW):** Не зазначена

**4. Склад та компоненти обладнання (аксесуари):** Відсутні

**5. Перелік документації наданий до ООВ:**

- Фотографії (зовнішні / внутрішні);
- Керівництво з експлуатації;
- Маркування;
- Схеми;
- Аналіз ризиків;
- Перелік критичних компонентів

**6. Протоколи випробувань:**

**6.1 CTC advanced GmbH, Німеччина:**

№ 1-3251/16-02-05 від 12.06.2017,

№ 1-3251/16-02-04 від 13.06.2017,

№ 1-3251/16-02-03 від 21.07.2017,

№ 1-3251/16-02-03 від 28.06.2017,

**6.2 CETECOM ICT Services GmbH, Німеччина:**

№ 1-7693/14-01-40 від 13.01.2015

**Заступник керівника органу з сертифікації**

Deputy head of Certification Body

Дата реєстрації  
Date

**30.10.2019**



**В.Д.Ример**

V.D.Rymer

Даний сертифікат виданий ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ» (4, вул. Метрологічна, Київ, 03143, Україна) та може бути відтворений тільки повністю. Будь-яка публікація або часткове відтворення змісту сертифіката можливе лише з письмової згоди ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ». Сертифікат без підпису та печатки не дійсний.  
This Certificate issued by the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART" (4, Metrologichna st., Kyiv, 03143, Ukraine) and may not be reproduced other than in full. Any publication extracts from the Certificate requires written permission of the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART". The Certificate without signature and stamp is not valid.  
Чинність сертифіката можна перевірити за телефоном та на web-сайті: +38 [044] 526-41-32, www.ukrtest.kiev.ua  
Validity of the certificate can be checked by phone or at website

NCB/IECEE  
CB Scheme

CB057



10023  
ДСТУ EN ISO/IEC 17065



UA.TR.001

Зареєстровано в реєстрі за №  
Ref. Certif. No.

UA 1.001.020480-19-TE



ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»  
SE "UKRMETRTESTSTANDART"

Додаток № 2  
Addition

7. Протоколи аналізу протоколів випробувань  
ВС УкрТЕСТ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»:  
№ 2017-5-2019 від 30.09.2019

8. Стандарти що застосовуються:

ДСТУ EN 60950-1:2015, ДСТУ EN 62479:2015,  
ДСТУ EN 301 489-1:2014, ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009,  
ДСТУ ETSI EN 300 220-1:2018, ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2017

9. Умови застосування:

Узагальнені умови застосування у сфері використання радіочастотного ресурсу України, які визначені:  
РІ 42-2 (додаток 19 до рішення НКРЗІ від 12.01.2012 № 18, станом на 07.05.2019).

Застосування (експлуатація) в Україні зазначеного у цьому сертифікаті відповідності радіообладнання у складі та з технічними характеристиками, наведеними нижче, здійснюється без оформлення дозволів УДЦР (Рішення НКРЗІ № 844 від 23.12.2014 зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.02.2015 за № 201/26646).

Радіообладнання не підлягає внесенню до Реєстру РЕЗ та ВП НКРЗІ відповідно до Додатку 5 Положення про порядок і форму ведення реєстру радіоелектронних засобів та випромінювальних пристроїв, що можуть застосовуватися на території України в смугах радіочастот загального користування, затвердженого рішенням Національної комісії з питань регулювання зв'язку України від 03.11.2005 № 117 (у редакції рішення Національної комісії що здійснює державне регулювання у сфері зв'язку та інформатизації 03 квітня 2018 року № 188).

Заступник керівника органу з сертифікації

Deputy head of Certification Body

Дата реєстрації  
Date

30.10.2019



В.Д.Ример

V.D.Rymer

Даний сертифікат виданий ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ» (4, вул. Метрологічна, Київ, 03143, Україна) та може бути відтворений тільки повністю. Будь-яка публікація або часткове відтворення змісту сертифіката можливе лише з письмової згоди ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ». Сертифікат без підпису та печатки не дійсний.

This Certificate issued by the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART" (4, Metrologichna st., Kyiv, 03143, Ukraine) and may not be reproduced other than in full. Any publication extracts from the Certificate requires written permission of the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART". The Certificate without signature and stamp is not valid.

Чинність сертифіката можна перевірити за телефоном та на веб-сайті: +38 (044) 526-41-32, www.ukrtest.kiev.ua  
Validity of the certificate can be checked by phone or at website